

SONY	3-856-752-22 (1)
Remote Commander	
Bedienungsanleitung Manual de instrucciones (parte posterior)	
RM-V50T	
Sony Corporation © 1996 Printed in Japan	
Deutsch	

Vorbereiten der Fernbedienung

Die Fernbedienung muß wie folgt konfiguriert werden, bevor sie verwendet werden kann.

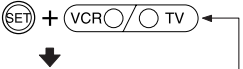

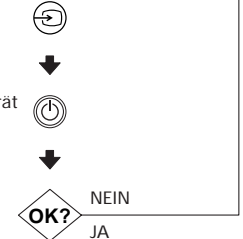
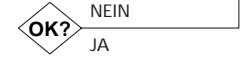
Konfigurierung der Fernbedienung

Die Fernbedienung ist werksseitig zur Steuerung von Sony TV-Geräten (Code Nr. 01) und Sony VHS-Videorecordern (Code Nr. 03) voreingestellt. Ein Sony TV-Gerät und einen Sony VHS-Videorecorder können Sie direkt mit der Fernbedienung steuern; eine Konfigurierung ist in diesem Fall nicht erforderlich.

Wenn die Fernbedienung jedoch zur Steuerung von TV-Geräten und Videorecordern anderer Hersteller benutzt werden soll (oder wenn sich selbst ein Sony TV-Gerät oder Videorecorder nicht steuern läßt), geben Sie wie folgt den Code des TV-Geräts bzw. Videorecorders ein.

Hinweis
Die Fernbedienung kann nur jeweils für eine Gerätekategorie (TV-Gerät oder Videorecorder) benutzt werden, es sei denn, die Codes sind zufällig gleich. So ist es beispielsweise nicht möglich, die Fernbedienung so zu konfigurieren, daß gleichzeitig ein Sony TV-Gerät und ein Panasonic TV-Gerät gesteuert werden kann (da diese TV-Geräte unterschiedliche Codes besitzen).

Eingabe des Codes und Funktionsüberprüfung

SET gedrückt halten und gleichzeitig VCR oder TV drücken.	
Den Code eingeben.	
Auf das Gerät ausrichten.	
	
	Abgeschlossen

Schritt 1: Eingabe des Codes

1 Entnehmen Sie den zweistelligen Code Ihres Geräts aus der „Geräte-Code-Liste“.

Wenn mehrere Codes gelistet sind, verwenden Sie den zuerst gelisteten Code.

So ist beispielsweise zum Konfigurieren für ein Philips TV-Gerät der Code **11** zu verwenden.

Hersteller	Gerät	Code
Philips	TV-Gerät	11, 12, 13, 17

Wenn Ihr Gerät nicht gelistet i ist, siehe unter „Aufsuchen des richtigen Codes“.

2 Während Sie SET gedrückt halten, drücken Sie die Taste VCR oder TV.



3 Geben Sie den Code des Geräts ein.

Soll beispielsweise der Code eines Philips TV-Geräts eingegeben werden, drücken Sie nacheinander die Tasten 1 und 1.





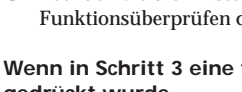




3-856-752-22 (1)	
Remote Commander	
Bedienungsanleitung Manual de instrucciones (parte posterior)	
RM-V50T	
Sony Corporation © 1996 Printed in Japan	
Deutsch	

4 Drücken Sie die ...-Taste.

Ein langer Piepton bestätigt, daß der Code einwandfrei abgespeichert wurde.



Hinweis
Wenn der Code nicht richtig eingegeben wurde, ertönt ein kurzer Piepton.

5 Beenden Sie die Einstellung mit „Schritt 2: Funktionsüberprüfen des Codes“.

Wenn in Schritt 3 eine falsche Taste gedrückt wurde

Drücken Sie die ...-Taste, und beginnen Sie erneut ab Schritt 2.

Schritt 2: Funktionsüberprüfen des Codes

1 Schalten Sie den Netzschalter des betreffenden Geräts ein.

2 Richten Sie die Fernbedienung auf das Gerät aus, und drücken Sie die u-Taste. Vergewissern Sie sich, daß das Gerät ausgeschaltet wird.



3 Nachdem das Gerät ausgeschaltet wurde, überprüfen Sie auch die anderen Funktionen (Programm-, Lautstärkeinstellung usw.).

Wenn die Fernbedienung nicht einwandfrei arbeitet...

- Geben Sie versuchsweise die anderen Codes, die für Ihr Gerät gelistet sind, ein (siehe „Geräte-Code-Liste“).
- Wenn keiner der Codes eine einwandfreie Steuerung ermöglicht, verfahren Sie wie unter „Aufsuchen des richtigen Codes“ erläutert.

Wenn die Fernbedienung einwandfrei arbeitet...

- Die Fernbedienung ist nun für das betreffende Gerät konfiguriert.
- Wenn mehrere Geräte mit der Fernbedienung gesteuert werden sollen, muß der obige Konfigurierungsvorgang für jedes Gerät wiederholt werden.

Aufsuchen des richtigen Codes

Wenn Sie alle Codes des Geräts erfolglos ausprobiert haben oder Ihr Gerät nicht gelistet ist, führen Sie versuchsweise die folgenden Schritte aus:

1 Schalten Sie das Gerät ein, für das die Fernbedienung konfiguriert werden soll. Während Sie dann SET gedrückt halten, drücken Sie VCR oder TV.



2 Drücken Sie die Taste **PROGR +**, und lassen Sie sie wieder los. Drücken Sie dann die Taste u, und lassen Sie sie wieder los.



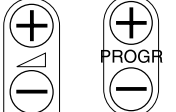
3 Wiederholen Sie Schritt 2, bis das Gerät ausgeschaltet wird. (Durch wiederholtes Drücken von **PROGR +** und u werden die Codes nacheinander ausprobiert. Dieser Vorgang erfordert etwas Geduld: Bis zu 90 Versuche können erforderlich sein, um den korrekten Code zu finden.)



4 Wenn das Gerät ausgeschaltet wurde, drücken Sie die Taste ..., um den Code in der Fernbedienung abzuspeichern.



5 Überprüfen Sie, ob auch die anderen Funktionen des Geräts mit der Fernbedienung gesteuert werden können. Schalten Sie dann das Gerät wieder ein, und drücken Sie die Programm- und Lautstärketasten. Wenn sich alle Funktionen einwandfrei steuern lassen, ist die Konfiguration abgeschlossen.



Wenn noch immer keine einwandfreie Steuerung möglich ist, siehe unter „Störungsüberprüfungen“.

Verwendung der Fernbedienung

Steuern eines Geräts

1 Drücken Sie die Taste **VCR** (zur Steuerung des Videorecorders) oder **TV** (zur Steuerung des TV-Geräts).

2 Richten Sie die Fernbedienung auf das Gerät aus.

3 Drücken Sie die gewünschte Funktionstaste an der Fernbedienung.

Einzelheiten zu den Bedienungselementen entnehmen Sie bitte dem Abschnitt „Beschreibung der Fernbedienungstasten“.















Verwendung von Fastext
Fastext ermöglicht einen Seitenzugriff durch Drücken einer einzigen Taste. Wenn der Sender eine Fastextseite ausstrahlt, erscheint ein farbiges Menü am unteren Bildschirmrand. Zum Abrufen einer Seite brauchen Sie lediglich die Taste mit der entsprechenden Farbe (rot, grün, gelb oder blau) zu drücken.















Zum Abschalten des Pieptons
Halten Sie die Taste u gedrückt und drücken Sie gleichzeitig die Taste **Ä** -. Um die Pieptöne wieder einzuschalten, halten Sie die Taste u gedrückt und drücken Sie gleichzeitig die Taste **Ä** +.

Hinweis zur Fernbedienung
Beachten Sie, daß mit der Fernbedienung nur solche Funktionen gesteuert werden können, die auch tatsächlich am TV-Gerät bzw. Videorecorder vorhanden sind. Besitzt Ihr TV-Gerät beispielsweise keine Stummschaltfunktion, so arbeitet die **u**-Taste nicht.

Beschreibung der Fernbedienungstasten

Während des TV-Betriebs ertönt bei Drücken der Taste ein kurzer Piepton; während des Videobetriebs ertönen zwei kurze Pieptöne.

Fernbedienungstaste	Gerät	Funktion
	TV-Gerät/ Videorecorder	Zur Wahl zwischen Videorecorder und TV-Gerät.
	TV-Gerät/ Videorecorder	Zum Kofigurieren der Fernbedienung für ein TV-Gerät oder einen Videorecorder.
	Videorecorder	Schaltet den Videorecorder ein und aus.
	TV-Gerät	Schaltet das TV-Gerät aus.
	TV-Gerät	Schaltet das Eingangssignal um.
	Videorecorder	Wählt das dem TV-Gerät zugeleitete Signal (Antennensignal oder Videorecordersignal).
	TV-Gerät	Schaltet auf Bildschirmtextbetrieb.
	TV-Gerät	Schaltet auf TV-Betrieb. Schaltet das TV-Gerät ein.
	TV-Gerät/ Videorecorder	Zur Programmwahl und auch zum Einschalten des TV-Geräts.
	TV-Gerät/ Videorecorder	Zur Eingabe einer zweistelligen Programmnummer zuerst diese Taste und dann die Zifferntasten drücken. Zur Eingabe einer Nummer zwischen 10 und 19 zuerst diese Taste (1-) und dann die Einerstellentaste drücken.
	TV-Gerät/ Videorecorder	Zur Eingabe einer Nummer zwischen 20 und 29 zuerst diese Taste (2-) und dann die Einerstellentaste drücken.
	TV-Gerät/ Videorecorder	Zur Eingabe einer Nummer zwischen 30 und 39 zuerst diese Taste (3-) und dann die Einerstellentaste drücken.
	TV-Gerät/ Videorecorder	Zur Eingabe einer Nummer zwischen 40 und 49 zuerst diese Taste (4-) und dann die Einerstellentaste drücken.
	TV-Gerät/ Videorecorder	Zur Eingabe einer Nummer zwischen 50 und 59 zuerst diese Taste (5-) und dann die Einerstellentaste drücken.
	TV-Gerät/ Videorecorder	Zur Eingabe einer Nummer zwischen 60 und 69 zuerst diese Taste (6-) und dann die Einerstellentaste drücken.
	TV-Gerät/ Videorecorder	Zur Eingabe einer Nummer zwischen 70 und 79 zuerst diese Taste (7-) und dann die Einerstellentaste drücken.
	TV-Gerät/ Videorecorder	Zur Eingabe einer Nummer zwischen 80 und 89 zuerst diese Taste (8-) und dann die Einerstellentaste drücken.
	TV-Gerät/ Videorecorder	Zur Eingabe einer Nummer zwischen 90 und 99 zuerst diese Taste (9-) und dann die Einerstellentaste drücken.

Fernbedienungstaste	Gerät	Funktion
	TV-Gerät/ Videorecorder	Zur Eingabe einer Nummer zwischen 20 und 29 zuerst diese Taste (2-) und dann die Einerstellentaste drücken.
	Videorecorder	Rückspulen
	TV-Gerät	Fastexttaste, siehe links. (rot)
	Videorecorder	Wiedergabe
	TV-Gerät	Fastexttaste, siehe links. (grun)
	Videorecorder	Vorspulen
	TV-Gerät	Fastexttaste, siehe links. (gelb)
	Videorecorder	Aufnahme (die Taste (bei gedrückt gehaltener Taste r drücken).
	Videorecorder	Stopp
	TV-Gerät	Fastexttaste, siehe links. (blau)
	Videorecorder	Pause
	TV-Gerät	Stummschalten des TV-Geräts (durch nochmaliges Drücken wird der Ton wieder eingeschaltet)
	TV-Gerät	+ : Erhöht die Lautstärke - : Verringert die Lautstärke
	TV-Gerät/ Videorecorder	+ : Erhöht die Programmnummer - : Verringert die Programmnummer

Geräte-Code-Liste

Hersteller	Komponente	Code
Sony	TV	01, 02, 03, 04, 05
	VCR	01, 07 (VTR 1: Betamax) 02, 08 (VTR 2: 8 mm) 03, 09 (VTR 3: VHS) 04 (VTR 4: VD) 05 (VTR 5: VD) 06 (VTR 6: VD)
Aiwa	TV	51
	VCR	33
Akai	TV	56, 61
	VCR	34, 43, 41
Alba	TV	81, 62
	VCR	39
Audio sonic	TV	81
Baird	VCR	49, 42
Bestar	TV	11
Blaupunkt	TV	24, 26
	VCR	18, 30
Blue sky	TV	11
Braudt	TV	37
Briionvega	TV	48, 46
Bush	TV	81, 75, 62
	VCR	41
CGM	TV	27
	VCR	46, 15, 44, 45
	COMB*	TV27&VCR15
Clatronic	TV	11, 12
	VCR	39
Crown	TV	22, 33, 65
Daewoo	TV	11, 67, 74
	VCR	58, 57
	COMB*	TV74&VCR57
Dual	TV	11, 47
Fenner	TV	68, 06
Ferguson	TV	66, 38, 42, 41, 37
	VCR	23, 24
First line	TV	11
Fisher	TV	56
	VCR	39
Fraba	TV	11
Funai	VCR	29
Goldstar	TV	09, 15, 16, 11
	VCR	52, 46
	COMB*	TV54&VCR52
Goodmans	TV	62, 09, 11, 12, 37, 13, 75
	VCR	58, 12

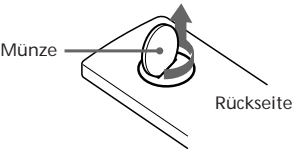
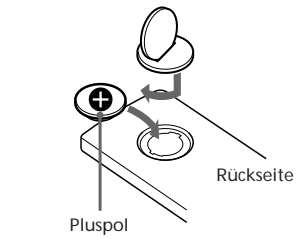
Hersteller	Komponente	Code
Grundig	TV	24, 25, 07
	VCR	15, 21
	COMB*	TV07&VCR15
Hitachi	TV	52, 53
	VCR	47, 35, 48
Hyper	TV	23, 06
ICE	TV	62
Inno-Hit	TV	08
Irradio	TV	62
Itt/Nokia	TV	34, 35
	VCR	49
JVC	TV	62, 77, 78
	VCR	64, 59, 65, 66
Kendo	TV	11
	VCR	52
	COMB*	TV54&VCR52
Loewe	TV	09, 15, 16
	VCR	27, 52, 12
	COMB*	TV09&VCR12 TV15&VCR12 TV16&VCR12
Luxor	TV	20, 45
	VCR	32
Mark	TV	63, 11, 65
	COMB*	TV68&VCR57
Matsui	TV	73, 33, 56, 76, 05
	VCR	46, 36
	COMB*	TV52&VCR38
Medion	TV	11
Mitsubishi	TV	71, 72, 69, 70
	VCR	62, 63
Mivar	TV	29, 27, 28
NEC	TV	55
Nokia	TV	18, 19, 45, 36, 35, 34
	VCR	32, 49
Nokia Oceanic	TV	36, 35
	VCR	32
Nordmende	TV	44, 39, 40
	VCR	24, 23, 22
Okano	TV	09, 68
	VCR	36, 34, 37
Onwa	TV	62
Orion	TV	10, 49, 50
	VCR	40
	COMB*	TV51&VCR38
Panasonic	TV	79, 80
	VCR	28, 31
Philips	TV	11, 12, 13, 17
	VCR	18, 12, 17, 19
	COMB*	TV11&VCR12
Phonola	TV	11, 13
	VCR	14, 12, 13
Pioneer	TV	59
Radio	TV	11
Radiola	TV	12
Roadstar	TV	68
	VCR	45
SABA	TV	39, 31, 40, 44, 42, 37, 41
	VCR	24, 60
Samsung	TV	16, 14, 15
	VCR	53, 55, 56, 61, 54
	COMB*	TV12&VCR54, TV60&VCR55, TV60&VCR53
Sanyo	TV	56
	VCR	49, 50
Schneider	TV	11, 09, 64, 47
	VCR	12, 20
	COMB*	TV11&VCR12
SEG	VCR	39
Seleco	TV	30, 45
	VCR	45, 41
Sharp	TV	82
	VCR	32
Siemens	TV	24, 25
	VCR	20, 49
Sinudyne	TV	45
Tandberg	VCR	58
Tatung	TV	11
Teac	TV	08
Telefunken	TV	32, 40, 39, 43
	VCR	25, 26
Thomson	TV	37, 42
	VCR	23
Thorn	TV	09
	VCR	49, 52

Hersteller	Komponente	Code
Toshiba	TV	57, 58
	VCR	51
Universum	TV	11, 21, 18
	VCR	26, 40, 52
W. W. House	TV	11
	VCR	52
Watson	TV	11, 68, 47, 12
	VCR	14, 38
	COMB*	TV51&VCR38

Auswechseln der Lithiumbatterie

Wenn die Fernbedienung nicht mehr einwandfrei arbeitet, ist die Lithiumbatterie möglicherweise erschöpft. Wechseln Sie die Lithiumbatterie dann gegen eine Sony Lithiumbatterie CR2032 aus.

Hinweis
Wenn das Auswechseln der Lithiumbatterie zu lange dauert oder beim Wechseln eine Taste gedrückt wird, werden die eingegebenen Codes gelöscht.

1	
2	

Hinweise zur Lithiumbatterie

- Halten Sie die Lithiumbatterie außerhalb der Reichweite von Kindern. Wenn eine Lithiumbatterie verschluckt wurde, wenden Sie sich umgehend an einen Arzt.
- Wischen Sie die Batterie mit einem trockenen Tuch ab, um guten Kontakt sicherzustellen.
- Achten Sie darauf, die Lithiumbatterie polaritätsrichtig einzulegen.
- Fassen Sie die Lithiumbatterie nicht mit einer Metallpinzette, da

Preparación del telemando

Antes de comenzar a utilizar el telemando, tendrá que prepararlo. En este manual se describe todo lo que necesitará saber para preparar el telemando.

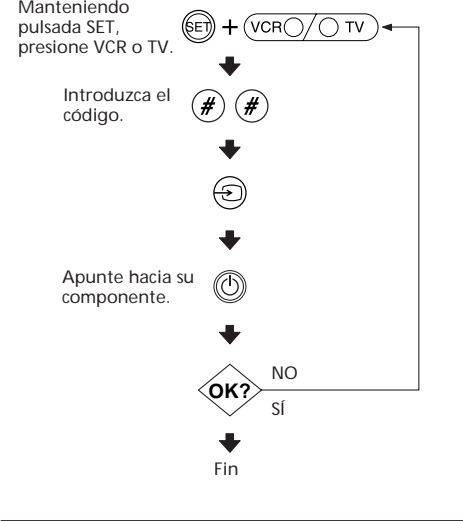
Sobre el telemando

Este telemando ha sido preajustado en fábrica para controlar televisores de marca Sony (utilizando el código Núm. 01) y videograbadoras VHS de marca Sony (utilizando el código Núm. 03). Si va a utilizar este telemando con un televisor y una videograbadora VHS Sony, no necesitará preparar el telemando antes de utilizarlo. Si utiliza este telemando con televisores y videograbadoras de otros fabricantes (que no sean Sony), o el telemando no puede operar televisores ni videograbadoras Sony, tendrá que seguir las instrucciones de este manual a fin de programarlo con el número de código correcto para su televisor y videograbadora.

Nota

El telemando solamente podrá programarse para controlar a la vez un componente de cada categoría (televisor o videograbadora), a menos que sus números de código sean iguales. por ejemplo, usted no podrá programar el telemando para controlar un televisor Sony y otro Panasonic al mismo tiempo (porque sus números de código son diferentes).

Programación del código



Paso 1: introducción del número de código

1 Consulte “Números de código de componentes”, y busque el número de código de dos dígitos para su componente.

Si hay más de un número de código en la lista, utilice el primero de ellos y complete los pasos siguientes.

Por ejemplo, para un televisor Philips, utilice el número de código 11.

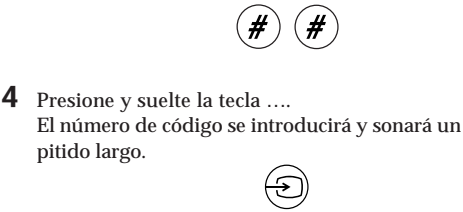
Marca	Componente	Núm. de código
Philips	Televisor	11, 12, 13, 17

Si su componente no está en la lista, consulte “Búsqueda del código correcto”.

2 Manteniendo pulsada SET, presione VCR o TV.

3 Introduzca el número de código del componente.

Por ejemplo, para introducir el código para un televisor Philips, presione y suelte 1, y después presione y suelte 1.



5 Para finalizar, vaya al “Paso 2: Comprobación del funcionamiento de un número de código”.

Si ha presionado una tecla errónea en el paso 3
Presione la tecla ... y vuelva al Paso 2.

Paso 2: Comprobación del funcionamiento de un número de código

1 Conecte la alimentación del componente que desea programar utilizando el interruptor de alimentación del mismo.

2 Apunte con el telemando hacia el componente y presione la tecla u. La alimentación del componente deberá desconectarse.

3 Cuando se desconecte la alimentación del componente, compruebe si el telemando gobierna las demás funciones de su componente, tales como la selección de canal y el control de volumen.

Si el telemando parece que no trabaja...

- En primer lugar, repita estos procedimientos utilizando los otros códigos de la lista para su componente (consulte “Números de código de componentes”).
- Si, después de haber probado todos los códigos de la lista para su componente, el telemando sigue sin trabajar adecuadamente, pruebe el método de búsqueda descrito en “Búsqueda del código correcto”.

Si el telemando parece que trabaja adecuadamente...

- Habrá finalizado la programación del telemando para este componente.
- Si desea programar más de un componente, tendrá que completar estos procedimientos para cada uno de los componentes que planeee gobernar con el telemando.

Búsqueda del código correcto

Si ha probado todos lo números de código de la lista para su componente y el telemando sigue sin trabajar (o si su componente no está indicado en este manual), pruebe estos pasos.

1 Conecte la alimentación del componente que desea controlar con su interruptor de alimentación. Después, manteniendo pulsada SET, presione VCR o TV.

2 Presione u suelte la tecla PROGR +. Después presione y suelte la tecla u.



4 Cuando se desconecte la alimentación del componente, presione y suelte la tecla ... para almacenar el número de código en la memoria de su telemando.



Marca	Componente	Núm. de código
Philips	Televisor	11, 12, 13, 17

Si su componente no está en la lista, consulte “Búsqueda del código correcto”.

2 Manteniendo pulsada SET, presione VCR o TV.

3 Introduzca el número de código del componente.

4 Presione y suelte la tecla El número de código se introducirá y sonará un pitido largo.

Utilización del telemando

Control de un componente

1 Presione VCR o TV, dependiendo del componente que desea controlar.

2 Apunte con el telemando hacia el componente.

3 Presione la tecla correspondiente a la función que desea utilizar.

Con respecto a la descripción completa de las teclas del telemando, consulte “Descripción de las teclas del telemando”.

Utilización de Fastext
Con Fastext podrá lograr acceso a páginas pulsando una tecla. Cuando está teledifundiéndose una página de Fastext, en la parte inferior de la pantalla aparecerá un mená codificado en colores. Los colores de este menú corresponden a las teclas rojas, verdes, amarillas, y azules del telemando. Presione la tecla coloreada que corresponda al menú codificado en colores. La página se visualizará después de algunos segundos.

Desactivación de la función de pitidos
Manteniendo pulsada la tecla u, presione la tecla Á -. Para volver a activar esta función, presione la tecla Á + manteniendo pulsada la tecla u.

Nota sobre la utilización del telemando
La utilización de este telemando no aumentará las funciones de su televisor ni de su videograbadora. Las funciones del telemando están limitadas a las del propio televisor o de la propia videograbadora. Por ejemplo, si su televisor no posee función de silenciamiento, la tecla ⏸ de este telemando no trabajará con su televisor.

Descripción de las teclas del telemando

Cuando controle un televisor, sonará una vez un pitido corto y, cuando controle una videograbadora, sonará dos veces un pitido corto cuando presione la tecla.

Tecla del telemando	Controla	Función
⏮	Televisor, videograbadora	Se utiliza para cambiar a control de videograbadora o televisor.
⏪	Televisor, videograbadora	Se utiliza para programar el telemando para que controle su televisor y grabadora.
⏻	Videograbadora	Conecte y desconecta la alimentación de la videograbadora.
⏹	Televisor	Desconecta la alimentación del televisor.
⏸	Televisor	Cambia el modo de entrada.
⏺	Videograbadora	Cambia las señales de entrada suministradas al televisor (de la antena o de la videograbadora).
☰	Televisor	Cambia a Teletexto.
⏩	Televisor	Cambia al televisor. Conecta la alimentación del televisor.
⏭	Televisor, videograbadora	Cambia el programa. Usted también podrá conectar la alimentación del televisor con estas teclas.
⏮	Televisor, videograbadora	Para seleccionar un número de programa de dos dígitos, presione esta tecla y después las correspondientes al número, para seleccionar un número entre 10 y 19, presione esta tecla (1-) y después la correspondiente al número de las unidades.
2	Televisor, videograbadora	Para seleccionar un número entre 20 y 29, presione esta tecla (2-) y después la correspondiente al número de las unidades.
⏪	Videograbadora	Rebobinado
⏹	Televisor	Tecla de Fastext, consulte a la izquierda. (rojo)
▶	Videograbadora	Reproducción
⏹	Televisor	Tecla de Fastext, consulte a la izquierda. (verde)
▶▶	Videograbadora	Avance rápido
▶▶	Televisor	Tecla de Fastext, consulte a la izquierda. (amarillo)
REC	Videograbadora	Grabación Para grabar, presione (manteniendo pulsada r.

Tecla del telemando	Controla	Función
⏮	Videograbadora	Parada
⏹	Televisor	Tecla de Fastext, consulte a la izquierda. (azul)
⏮	Videograbadora	Pausa
⏸	Televisor	Silencia el sonido del televisor. Para desactivar el silenciamiento, vuelva a presionarla.
+ −	Televisor	Aumento del volumen: + Reducción del volumen: −
+ − PROGR	Televisor, videograbadora	Aumento de número de programa: + Reducción de número de programa: −

Números de código de componentes

Marca	Componente	Núm. de código
Sony	TV	01, 02, 03, 04, 05
	VCR	01, 07 (VTR 1: Betamax) 02, 08 (VTR 2: 8 mm) 03, 09 (VTR 3: VHS) 04 (VTR 4: VD) 05 (VTR 5: VD) 06 (VTR 6: VD)
Aiwa	TV	51
	VCR	33
Akai	TV	56, 61
	VCR	34, 43, 41
Alba	TV	81, 62
	VCR	39
Audio sonic	TV	81
Baird	VCR	49, 42
Bestar	TV	11
Blaupunkt	TV	24, 26
	VCR	18, 30
Blue sky	TV	11
Braudt	TV	37
Briionvega	TV	48, 46
Bush	TV	81, 75, 62
	VCR	41
CGM	TV	27
	VCR	46, 15, 44, 45
	COMB*	TV27&VCR15
Clatronic	TV	11, 12
	VCR	39
Crown	TV	22, 33, 65
Daewoo	TV	11, 67, 74
	VCR	58, 57
	COMB*	TV74&VCR57
Dual	TV	11, 47
Fenner	TV	68, 06
Ferguson	TV	66, 38, 42, 41, 37
	VCR	23, 24
First line	TV	11
Fisher	TV	56
	VCR	39
Fraba	TV	11
Funai	VCR	29
Goldstar	TV	09, 15, 16, 11
	VCR	52, 46
	COMB*	TV54&VCR52
Goodmans	TV	62, 09, 11, 12, 37, 13, 75
	VCR	58, 12
Grundig	TV	24, 25, 07
	VCR	15, 21
	COMB*	TV07&VCR15
Hitachi	TV	52, 53
	VCR	47, 35, 48
Hyper	TV	23, 06
ICE	TV	62
Inno-Hit	TV	08
Irradio	TV	62
Itt/Nokia	TV	34, 35
	VCR	49
JVC	TV	62, 77, 78
	VCR	64, 59, 65, 66

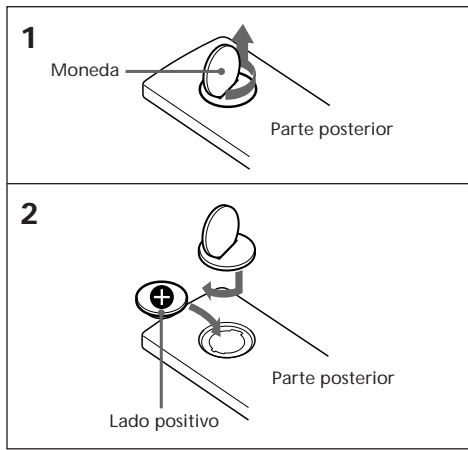
Marca	Componente	Núm. de código
Kendo	TV	11
	VCR	52
	COMB*	TV54&VCR52
Loewe	TV	09, 15, 16
	VCR	27, 52, 12
	COMB*	TV09&VCR12 TV15&VCR12 TV16&VCR12
Luxor	TV	20, 45
	VCR	32
Mark	TV	63, 11, 65
	COMB*	TV68&VCR57
Matsui	TV	73, 33, 56, 76, 05
	VCR	46, 36
	COMB*	TV52&VCR38
Medion	TV	11
Mitsubishi	TV	71, 72, 69, 70
	VCR	62, 63
Mívar	TV	29, 27, 28
NEC	TV	55
Nokia	TV	18, 19, 45, 36, 35, 34
	VCR	32, 49
Nokia Oceanic	TV	36, 35
	VCR	32
Nordmende	TV	44, 39, 40
	VCR	24, 23, 22
Okano	TV	09, 68
	VCR	36, 34, 37
Onwa	TV	62
Orion	TV	10, 49, 50
	VCR	40
	COMB*	TV51&VCR38
Panasonic	TV	79, 80
	VCR	28, 31
Philips	TV	11, 12, 13, 17
	VCR	18, 12, 17, 19
	COMB*	TV11&VCR12
Phonola	TV	11, 13
	VCR	14, 12, 13
Pioneer	TV	59
Radio	TV	11
Radiola	TV	12
Roadstar	TV	68
	VCR	45
SABA	TV	39, 31, 40, 44, 42, 37, 41
	VCR	24, 60
Samsung	TV	16, 14, 15
	VCR	53, 55, 56, 61, 54
	COMB*	TV12&VCR54, TV60&VCR55, TV60&VCR53
Sanyo	TV	56
	VCR	49, 50
Schneider	TV	11, 09, 64, 47
	VCR	12, 20
	COMB*	TV11&VCR12
SEG	VCR	39
Seleco	TV	30, 45
	VCR	45, 41
Sharp	TV	82
	VCR	32
Siemens	TV	24, 25
	VCR	20, 49
Sinudyne	TV	45
Tandberg	VCR	58
Tatung	TV	11
Teac	TV	08
Telefunken	TV	32, 40, 39, 43
	VCR	25, 26
Thomson	TV	37, 42
	VCR	23
Thorn	TV	09
	VCR	49, 52
Toshiba	TV	57, 58
	VCR	51
Universum	TV	11, 21, 18
	VCR	26, 40, 52
W. W. House	TV	11
	VCR	52
Watson	TV	11, 68, 47, 12
	VCR	14, 38
	COMB*	TV51&VCR38

Reemplazo de la pila de litio

Cuando el telemando no funcione correctamente, es posible que la pila está agotada. Reemplace la pila por otra de litio CR2032 Sony.

Nota

Si tarda tiempo en insertar la pila de litio o en presionar las teclas cuando la cambie, o sus números de código que haya introducido se borrarán.



Notas sobre la pila de litio

- Mantenga la pila de litio fuera del alcance de los niños. Si alguien traga la pila, consulte inmediatamente a un médico.
- Limpie la pila con un paño seco para asegurar un buen contacto.
- Cerciórese de instalar la pila de litio con la polaridad correcta.
- No sujete la pila de litio con una pinzas metálicas, porque podría causar un cortocircuito.
- La utilización de pilas que no sean CR2032 puede suponer el riesgo de incendio o de explosión.

ADVERTENCIA Si trata mal la pila, puede explotar. No recargue, desarme, ni tire al fuego la pila.

Solución de problemas

Si tiene problemas al programar o utilizar el telemando:

- Cuando programe el telemando, siga cuidadosamente los procedimientos descritos en “Programación del código”. Si el primer código de la lista para su componente no trabaja, pruebe los demás de la lista para dicho componente, en el orden de la lista. Si no trabaja ninguno de los códigos (o si su componente no está en la lista de este manual), pruebe los procedimientos de “Búsqueda del código correcto”.
- Compruebe si está apuntando directamente hacia el componente, y que no haya obstáculos entre el telemando y el componente.
- Cerciórese de que la pila que está utilizando no está agotada y de que está insertada correctamente.

Especificaciones

Alcance de control	Aprox. 5 m (puede variar dependiendo del componente)
Alimentación	3 V CC (una pila de litio CR2032 Sony) Duración de la pila Aprox. 6 meses (puede variar dependiendo de la frecuencia de utilización)
Dimensiones Masa	Aprox. 59 × 162 × 21 mm (an/al/prf) Aprox. 50 g (incluyendo la pila)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.

Componente	Núm.
Televisor	
Videograbadora	

Seguramente será muy útil escribir los números de código de sus componentes en la tabla de arriba a fin de poder referirse a ellos cuando registre números de código con el telemando.